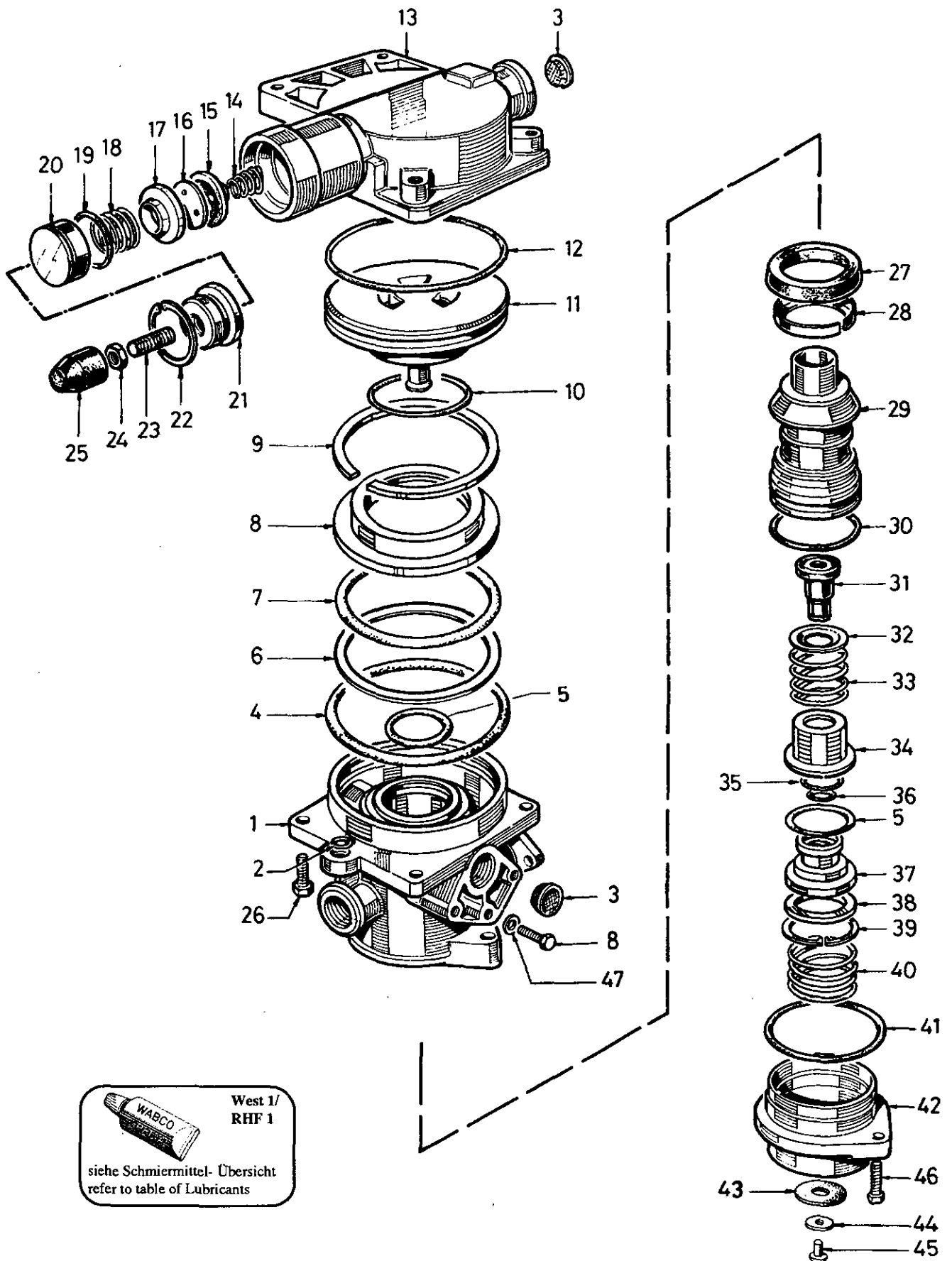



Anhänger-Bremsventil

Realy emergency valve

971 002




 West 1/
RHF 1
 siehe Schmiermittel- Übersicht
refer to table of Lubricants

F 21

WABCO

971 002 912 3 Ausgabe 08.87

Anhänger-Bremsventil

971 002

Realy emergency valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
* See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation					Reparatursatz repair kit
				150	153				
ANHÄNGER-STEUERVENTIL		971 002 ... 0		150					
Reparatursatz		971 002 003 2		x					003
Gehäuse	1	-		1					
O-Ring 3,2 x 2,4	2*	-		1					1
Sieb	3	899 360 141 4		2					2
O-Ring 88,57 x 2,62	4*	-		1					1
O-Ring 29,82 x 2,6	5*	-		2					2
Scheibe	6	-		1					
O-Ring 77,5 x 2,62	7*	-		1					1
Führung	8	-		1					
Sprengring	9	-		1					
O-Ring 52,0 x 3,0	10*	-		1					1
Kolben	11	971 901 629 2		1					
O-Ring 82,15 x 3,53	12*	-		1					1
Deckel	13	-		1					
Kegelfeder	14	-		1					1
Ventilring	15*	-		1					1
Scheibe	16	-		1					
Kappe	17	-		1					
Druckfeder	18	-		1					1
O-Ring 26,7 x 1,78	19*	-		1					1
Druckstück	20	-		1					
Führung	21	-		1					
Sicherungsring 32 x 1,2 DIN 472	22	-		1					1
Gewindestift M 10 x 25 DIN 915-45 H-Zn	23	-		1					
Sechskantmutter BM 10 DIN 439-04-Zn	24	-		1					
Schutzhülle	25*	-		1					1
Sechskantschraube M 8 x 25 DIN 933-8.8-Zn	26	-		4					
Nutring	27*	-		1					1
Stützring	28*	-		1					1
Kolben	29	971 902 623 4		1					
O-Ring 46,2 x 3,0	30*	-		1					1
Ventil	31*	899 503 773 2		1					1
Federteller	32	-		1					
Druckfeder	33	-		1					1
Kappe	34	-		1					
O-Ring 18,72 x 2,62	35*	-		1					1
O-Ring 13,00 x 3,5	36*	-		1					1
Führungsstück	37	971 901 150 4		1					
Scheibe	38	-		1					
Sicherungsring 38 x 1,5 DIN 472	39	-		1					1
Druckfeder	40	896 510 250 4		1					
O-Ring 53,0 x 2,0	41*	897 781 360 4		1					1

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

F22

WABCO

971 002 912 3

Ausgabe 07.87

Anhänger-Bremsventil

971 002

Realy emergency valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation					Reparatursatz repair kit
				150					
ANHÄNGER-STEUERVENTIL		971 002 ... 0		150					
				153					
Reparatursatz		971 002 003 2		x					003
Boden, vollst.	42. . . 45	971 002 555 2		1					
Ventilscheibe	43*	-		1					1
Kappe	44	-		1					
Blindniet 3,2 x 10,0	45	-		1					1
Sechskantschraube M 8 x 20 DIN 933-8.8-Zn	46	-		2					
Dichtring A 8 x 12 DIN 7603-AI	47*	-		1					1
Sechskantschraube M 8 x 16 DIN 933-8.8-Zn	48	-		1					

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

G22

WABCO

971 002 912 3

Ausgabe 07.87